



*Virginia Woolf*  
O tempo passa

Michel Serres  
James M. Haule  
Tomaz Tadeu

autêntica

## Resumo de O Tempo Passa

“O tempo passa” é o título da segunda das três partes em que se divide *Ao Farol*, de Virginia Woolf. No início de 1927, pouco antes da publicação do livro, Virginia enviou uma versão dessa parte para ser publicada, em tradução, numa revista francesa.

O original em inglês permaneceu inédito até 1983, quando foi descoberto pelo pesquisador James M. Haule. É justamente essa versão – que difere significativamente da que foi incluída em *Ao Farol* e cuja autonomia parece ter sido reconhecida pela própria Virginia – que é aqui publicada, em edição bilíngue.

Em “O tempo passa”, Virginia descreve a progressiva deterioração da casa de praia na qual a família Ramsay passava suas férias de verão. Trata-se de uma narrativa poética sobre o efeito combinado de dois tipos de tempo: o medido pelo cronômetro e o medido pelo barômetro.

A presente edição se completa com um delicioso texto de Michel Serres sobre “O tempo passa” e com um texto analítico de James M. Haule sobre as diferenças entre a versão enviada à revista francesa e a que foi posteriormente publicada no livro *Ao Farol*.

[Acesse aqui a versão completa deste livro](#)